

بروزترین و برترین
سایت کنکوری کشور

WWW.KONKUR.INFO

Konkur
.info

<https://konkur.info>

* قواعد درس پنجم _ ترجمه ی فعل مضارع ۱ (مضارع منصوب) *

👉 در حالت معمولی به فعلهای مضارع، فعل مضارع مرفوع میگوییم.

👉 ولی گاهی اوقات قبل از فعل مضارع، حروفی قرار میگیرد که هم ظاهر و هم معنی فعل مضارع را تغییر میدهد.

* اگر قبل از فعل مضارع، یکی از حروف ناصبه آمده باشد، به آن فعل مضارع منصوب می گوئیم.

👉 حروف (ادات) ناصبه عبارتند از :

أَنَّ / لَنْ : هرگز / حَتَّى ، لِ ، كَيْ ، لَيْكِي : تا، برای اینکه، تا اینکه /

* دقت کنید که حرف " أَنْ " را با " أَنَّ " یا " إِنَّ " که جزء حروف مشبیه بالفعل (عربی دوازدهم) هستند اشتباه نگیرید .

(أَنْ) از حروف ناصبه ی فعل مضارع هست و قبل از فعل مضارع می آید ولی " إِنَّ / أَنَّ " قبل از اسم قرار میگیرند.

* دقت کنید که حرف " لِ " تنها موقعی حرف ناصبه ی مضارع خواهد بود که به معنی " تا، برای اینکه " بوده و حتما قبل از فعل مضارع آمده باشد.

* حروف (حَتَّى) و (لِ) می توانند به اسم هم متصل شوند که در اینصورت ادات ناصبه نخواهند بود.

مثال ۱_ اَنَا أَحْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ مِنَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ حَتَّى السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ . مثال ۲_ هُوَ يُطَالِعُ كَثِيرًا لِلتَّخَرُّجِ مِنَ الْجَامِعَةِ .

* تغییرات ظاهری مضارع منصوب :

الف) در فعلهای بدون شناسه ضمه ُ تبدیل به فتحه َ می شود:

مثال؛ يَذْهَبُ 👉 أَنْ يَذْهَبَ /// يُسَافِرُ 👉 حَتَّى يُسَافِرَ

ب) در فعلهای شناسه دار (غیر از جمع مونث) حرف « ن » از آخر فعل حذف می شود.

مثال : يَشْرَبَانِ ««» لِكَيْ يَشْرَبَا /// يَكْتُبُونَ ««» حَتَّى يَكْتُبُوا

ج) در فعلهای جمع مونث، آخر فعل هیچ تغییری نمی کند.

مثال : تَجْلِسْنَ ««» أَنْ تَجْلِسْنَ /// يَرْفَعْنَ ««» لَنْ يَرْفَعْنَ

* نکات ترجمه ای *

الف (اگر حرف " لَنْ " به اول فعل مضارع اضافه شود، آن فعل بصورت مستقبل منفی (آینده منفی) ترجمه میشود. و بهتر است در ترجمه آن از لفظ (هرگز) استفاده کنیم.

لَنْ يَكْتَبَ: (هرگز) نخواهد نوشت. / لَنْ تَخْرُجَا: (هرگز) خارج نخواهید شد. /

* دقت کنید که این نوع فعل متضاد با افعالی هست که با " سَ " یا " سوفَ " می آیند.

سَيَذْهَبُ # لَنْ يَذْهَبُ // سوفَ تَشْرَبُونَ # لَنْ تَشْرَبُوا.

ب) بقیه ی حروف ناصبه اگر به اول فعل مضارع اضافه شوند، آن فعل را بصورت مضارع التزامی ترجمه میکنند.

مثال : أَنْ تَجْلِسَ: که بنشین / تا اینکه بنشینی. // كَيْ يَقْرَأَ: که بخواند / تا اینکه بخواند. /

حَتَّى تُنْفِقُوا: تا اینکه انفاق کنید. // لِيَتَغَسَّلَ: تا اینکه بشوید. / برای اینکه بشوید. / که بشوید. /

ج) برای ساختن مضارع التزامی منفی باید حرف (لا) را بین ادات نصب و فعل مضارع بیاوریم.

مثال ۱- أَنْ تُسَافِرُوا : که مسافرت کنید. «»» أَنْ لَا (أَلَا) تُسَافِرُوا : که مسافرت نکنید.

مثال ۲- حَتَّى يَخْرُجَ : که خارج شود. «»» حَتَّى لَا يَخْرُجَ : که خارج نشود.

* اگر « أَنْ » و « لَا » با هم بیایند می توانیم آنرا بصورت « أَلَا » بیاوریم.

مثال: أَلَا تَيَاسُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ : که از رحمت خدا نا امید نشوید.

بروزترین و برترین
سایت کنکوری کشور

WWW.KONKUR.INFO

Konkur
.info

<https://konkur.info>